



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Verfügung des Direktors der Abteilung IV

Disposizioni del Direttore della ripartizione IV

Betreff:

Vergabe des Auftrags für die Lieferung von Stühlen für die Sitzungssäle des Merkantilgebäudes.

Oggetto:

Affidamento dell'incarico per la fornitura di sedie per le sale riunioni del Palazzo Mercantile

Präambel und Begründung:

Es wird für sinnvoll erachtet, die derzeitigen Lederstühle im Merkantilgebäudes für die Einrichtung der Sitzungssäle durch ein Modell mit modernerem Design zu ersetzen, wobei die Möglichkeit besteht, den Stuhl mit dem Logo der Handelskammer zu personalisieren.

In diesem Zusammenhang wurden im Internet Recherchen über die Art der Stühle durchgeführt, die von Institutionen und Organisationen, die ihre Sitzungsräume zur Verfügung stellen, verwendet werden.

Die Untersuchung war auf die Einrichtung von Tagungsräumen in historischen Gebäuden orientiert.

Auf dem MEPA (Public Administration Electronic Marketplace) wurde ein Produkt gefunden, das die geforderten Eigenschaften erfüllt.

Die Firma Sedie Design aus Montebelluna (TV) hat den Regiestuhl "Venezia" in seinem Katalog zum Preis in Höhe von 102 EUR pro Stück, zzgl. MwSt. verfügbar.

Das Stuhlmodell "Venezia" wird aus Stahl produziert, in der Farbe Schwarz-Anthrazit, mit einem Acrylgewebe, das für die Brandschutzklasse 1 zertifiziert ist, und kann auch mit einem Siebdruck auf der Rückenlehne zum Preis in Höhe von 4 EUR pro Stück, zzgl. MwSt., geliefert werden.

Das Produkt erfüllt die gesetzlichen Mindestumweltkriterien für die Einkäufe durch die öffentliche Verwaltung.

Es ist gerechtfertigt, keine Marktforschung durchzuführen, da das Produkt den Anforderungen entspricht und der Preis angemessen ist.

Die Menge, die für die Kapazität der Sitzungsräume benötigt ist, beläuft sich auf einhundertfünfzig Stück, die in rotem Stoff mit dem Logo der Handelskammer auf der Rückseite geliefert wird.

Es bestehen keine aktiven AOV-Vereinbarungen für die Lieferung, die mit der gegenständlichen Lieferung vergleichbar sind.

Preambolo e motivazione:

Si ritiene opportuno procedere alla sostituzione delle attuali sedie in pelle in dotazione presso il Palazzo Mercantile, per l'arredamento delle sale riunioni, con un modello dal design più moderno e con la possibilità di personalizzare la sedia con il logo della Camera di commercio.

Al tale riguardo sono state effettuate delle ricerche in internet sulla tipologia di sedie che vengono utilizzate da enti e organizzazione che mettono a disposizione le proprie sale riunioni.

La ricerca è stata orientata verso l'arredamento delle sale riunioni in palazzi storici.

Nel Mercato elettronico della pubblica amministrazione (MEPA) è stato individuato un prodotto rispondente alle caratteristiche richieste.

La ditta Sedie Design di Montebelluna (TV) ha disponibile nel proprio catalogo la sede da regista "Venezia" per l'importo di 102 EUR cadauna, oltre l'IVA.

La sedia modello "Venezia" è realizzata in acciaio, colore nero antracite, tessuto acrilico certificato in classe 1 per la rispondenza al fuoco e inoltre può essere fornita con stampa serigrafica sullo schienale per un importo di 4 EUR cadauna, oltre l'IVA.

Il prodotto soddisfa i criteri ambientali minimi previsti dalla legge per quanto riguarda gli acquisti delle Pubbliche amministrazioni.

Risulta giustificato non effettuare una ricerca di mercato in quanto il prodotto soddisfa le richieste e il prezzo risulta essere congruo.

La quantità necessaria per la capienza delle sale riunioni ammonta a centocinquanta pezzi che verranno forniti in tessuto di colore rosso, con stampa del logo della Camera di commercio sullo schienale,

Non sono attive convenzioni ACP relative al servizio in oggetto comparabili con quello da acquisire.

Gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den AOV-Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, zurück.

Aus den genannten Gründen erscheint es gerechtfertigt, den Auftrag für die Lieferung von einhundertfünfzig Stühlen des Modells "Venezia", aus rotem Stoff, Brandschutzklasse 1, einschließlich des auf der Rückenlehne aufgedruckten Logos der Handelskammer, an die Firma Sedie Design aus Montebelluna (TV) zum Einzelpreis in Höhe von 106 EUR, zzgl. MwSt., zu vergeben.

Ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, l.p. 1/2002 "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della l.p. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16

Per le ragioni più sopra espresse appare giustificato affidare l'incarico per la fornitura di centocinquanta sedie modello "Venezia", in tessuto di colore rosso, classe di rispondenza al fuoco 1, completa di logo della Camera di commercio stampato sul dorso, alla ditta Sedie Design di Montebelluna (TV) per l'importo di 106 EUR, oltre l'IVA, cadauna.

Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31. März 2023 – Kodex der öffentlichen Verträge.

Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 – Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe.

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Rundschreiben Nr. 4 vom 19. April 2024 - Richtlinien zur Direktvergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro, von Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro und zur Beauftragung von externen Experten.

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 – Codice dei contratti pubblici.

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 – Disposizioni sugli appalti pubblici.

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Circolare n. 4 del 19 aprile 2024 - Linee guida sugli affidamenti diretti di lavori di importo inferiore a 150.000 euro, di servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro e sugli incarichi esterni di natura professionale

Maßnahme:

**Dies vorausgeschickt, verfügt der
Abteilungsleiter wie folgt:**

Dispositivo:

**Tutto ciò premesso, il Direttore di ripartizione
dispone come segue:**

Der Auftrag zur Lieferung von einhundertfünfzig Stühlen, Modell "Venezia", aus rotem Stoff, Brandschutzklasse 1, mit aufgedrucktem Logo der Handelskammer auf der Rückenlehne, wird an die Firma Sedie Design aus Montebelluna (TV) zum Preis in Höhe von 106 Euro, zzgl. MwSt. (22 %), pro Stück vergeben.

Die Gesamtausgabe in Höhe von 19.398 EUR wird genehmigt auf das Konto 02.111400 des laufenden Geschäftsjahres verbucht.

L'incarico per la fornitura di centocinquanta sedie modello "Venezia", in tessuto di colore rosso, classe di rispondenza al fuoco 1, completa di logo della Camera di commercio stampato sul dorso, viene affidato alla ditta Sedie Design di Montebelluna (TV) per l'importo di 106 EUR, oltre l'IVA (22 %), cadauna.

La spesa complessiva 19.398 EUR viene approvata e imputata al conto 02.111400 del bilancio del corrente esercizio.

Rechtsmittelbelehrung:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Rimedi legali:

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

(Dr. Luca Filippi)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)